

УДК 378.016:811
ББК 74.489:81.2 Д 14

Нина Жамсуевна Дагбаева,
доктор педагогических наук, профессор,
Бурятский государственный университет
(Улан-Удэ, Россия), e-mail: ndagbaeva@mail.ru

К проблеме использования интерактивных методов в обучении иностранным языкам

В статье обоснована актуальность использования интерактивных методов в формировании ключевых компетенций на практических занятиях по немецкому языку начального этапа профессиональной подготовки студентов языковых вузов. Представлены примеры использования интерактивных методов в проекте на II курсе языкового вуза. В статье проанализированы особенности применения проектной методики, мозгового штурма, кластеров, коллажа и их влияние на формирование ключевых компетенций студентов. Обоснована необходимость использования интерактивных методов, стимулирующих поиск информации, способность работать с различными источниками, использовать новые информационные технологии, сотрудничать и включаться в деятельность группы и коллектива, что является необходимым условием формирования коммуникативной компетенции и набора ключевых компетенций студентов младших курсов языкового вуза.

Ключевые слова: ключевые компетенции, проектная методика, кластер, коллаж, мозговой штурм.

Nina Zhamsuevna Dagbaeva,
Doctor of Pedagogy, Professor
Buryat State University
(Ulan-Ude, Russia), e-mail: ndagbaeva@mail.ru

To the Problem of Interactive Methods Used in Teaching Foreign Languages

The article proves the necessity of applying interactive technologies to develop key competences at practical classes in German given to the beginners at the linguistic higher education institution. The author shares the experience of the interactive technologies usage in a project of second-year students in a linguistic higher educational institution. The article gives the analysis of peculiarities of the project method, cluster, collage, brainstorming; it also shows their influence on the development of the students' key competences. The author maintains the importance of interactive methods application as they stimulate sources search and enable students to work with different information sources, to use new technologies, to cooperate with a group; it means to be a necessary condition for the development of junior students' communicative and key competences at a linguistic higher education institution.

Keywords: key competencies, project method, cluster, collage, brainstorming.

В настоящей статье будет рассмотрена проблема использования интерактивных методов для формирования ключевых компетенций на практических занятиях по немецкому языку на начальном этапе языкового вуза. В условиях модернизации российского образования и его интеграции в единое европейское пространство необходимы адекватные методы активизации учебной деятельности студентов, которые в наибольшей степени будут содействовать развитию их личностных и профессиональных качеств. Особенно актуальной становится проблема в связи с присоединением России к Болонскому

процессу в сфере высшего образования. Данная ситуация способствует переосмыслению целей в обучении иностранным языкам. Цель образования стала определяться как подготовка специалиста, свободно владеющего своей профессией и ключевыми компетенциями. В качестве основного подхода принят компетентностный подход, который, как отмечают многие учёные (И. А. Зимняя, Е. И. Пассов, Р. П. Мильруд и др.), не выступает в качестве альтернативного традиционному подходу в обучении иностранным языкам, а призван усилить практическую ориентацию иноязычного образования.

Основой компетентностного подхода являются ключевые компетенции. При этом многие исследователи (Л. Н. Болотов, В. С. Леднёв, Н. Д. Никандров, М. В. Рыжаков) выделяют также понятие «компетентность». Они не разделяют их, а используют синонимично (компетенция/компетентность). Нельзя не согласиться с точкой зрения И. А. Зимней, которая отмечает, что основанный на компетенции подход, прежде всего, подчёркивает практическую, действенную сторону. Тогда как подход, основанный на понятии «компетентность», которое включает собственно личностные качества, определяется как более широкий, соотносимый и с гуманистическими ценностями образования.

Очевидно, что специалист в области иностранных языков, в свете вышеизложенного, должен владеть коммуникативной компетенцией и набором ключевых компетенций.

В настоящее время существует большая вариативность в интерпретации компонентного состава ключевых компетенций. Так, например А. В. Хуторской (2003), выделяет следующие виды ключевых компетенций: ценностно-смысловую, общекультурную, учебно-познавательную, информационную, коммуникативную, социально-трудовую, личностную компетенцию или компетенцию личностного совершенствования.

Данная классификация, по нашему мнению, наиболее отвечает требованиям компетентностного подхода, т. к. отражает главные цели общего образования.

1. Ценностно-смысловая компетенция обеспечивает механизм самоопределения обучающегося в ситуациях учебной и иной деятельности. Она демонстрирует, каковы его ценностные ориентиры, способен ли он понимать свою роль и предназначение в мире, может ли выбирать установки для своих решений и поступков, ответственно ли он относится к выбору решения. Обучающиеся овладевают данной компетенцией, участвуя в нравственных беседах, в ситуациях морального выбора поступков.

2. Общекультурная компетенция позволяет обучающимся приобщиться к диалогу культур, выяснить культурологические основы семейных, социальных, общественных явлений и традиций, роль науки и религии в жизни человека. В плане изучения иностранных языков речь идёт о формировании социокультурной компетенции. Современные УМК по иностранным языкам направлены как раз на формирование социокультурной компетенции, которая рассматривается как:

– готовность и способность находить общее и культуроспецифическое в моделях развития изучаемого и родного языков;

– находить, сравнивать и обобщать культуроведческую информацию, получаемую из разных источников и на разных языках;

– строить речевое взаимодействие в соответствии с нормами, принятыми в той или иной культуре, с учётом речевой специфики.

3. Учебно-познавательная компетенция включает в себя элементы логической, методологической, общеучебной деятельности, соотносённой с реальными познаваемыми объектами. Сюда относятся знания и умения организации целеполагания, планирования, анализа, рефлексии, самооценки учебно-познавательной деятельности.

4. Информационная компетенция обеспечивает навыками деятельности ученика по отношению к информации, содержащейся в учебных предметах и образовательных областях, а также в окружающем мире. Именно информационная компетенция в современном мире является залогом успешной реализации в различных сферах общения, в том числе и профессиональной. Для этого нужно:

– находить нужную информацию в различных источниках, как на бумажных, так и на электронных носителях;

– отбирать необходимую информацию, выделяя главное и второстепенное;

– определять степень достоверности информации путём сравнения с информацией из других источников и ставить её под сомнение;

– эффективно использовать полученную информацию.

5. Коммуникативная компетентность включает знание языков, способов взаимодействия с окружающими и удалёнными людьми и событиями, навыки работы в группе, владение различными социальными ролями в коллективе. Обучающиеся овладевают данной компетенцией в ролевых играх, дискуссиях, при написании анкет, писем и в других видах деятельности.

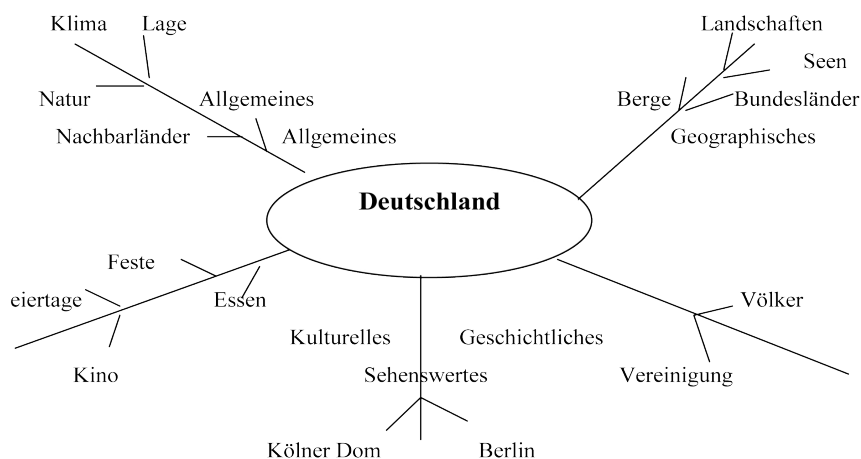
6. Социально-трудовая компетенция тесно связана с коммуникативной компетенцией. Она направляет умение владения различными социальными ролями в сфере гражданско-общественной и социально-трудовой деятельности. Основной способ – ролевая игра, в ходе которой обучающиеся не просто практикуются в использовании языковых навыков, но и готовят себя к будущим социальным ролям.

7. Компетенция личностного самосовершенствования направлена на освоение способов физического, духовного и интеллектуального саморазвития, эмоциональной саморегуляции и самоподдержки.

Для формирования ключевых компетенций необходимы адекватные методы и способы активизации учебной деятельности обучающихся,

которые в наибольшей степени будут содействовать развитию их личностных и профессиональных качеств. Очевидно, что в настоящее время чрезвычайно актуальным представляется использование интерактивных методов обучения иностранным языкам, среди которых следует отметить *проектную методику, кластеры, мозговой штурм, коллаж*.

Рассмотрим, как данные компетенции будут формироваться на примере проекта, проведённого со студентами на II курсе языкового вуза по теме «Германия».



Суть данного метода заключается в том, что за относительно короткое время обучающиеся могут наглядно увидеть перспективу работы над темой. Далее студентам было предложено выбрать тему проекта, над которым они будут дальше работать самостоятельно. Для этого целесообразно использовать метод мозгового штурма, или мозговой атаки. Суть его заключается в том, что обучающиеся свободно высказывают самые разные идеи (вплоть до абсурдных), которые могут способствовать разрешению проблемы. Автору идеи задаются наводящие, уточняющие вопросы. После внесения предложений и идей должен производиться их отбор. В результате была выбрана следующая проблемная ситуация: «Какова роль Германии в современном мире?».

Уже на данном этапе у студентов формируется социально-трудовая компетенция. Они учатся добиваться взаимопонимания, чтобы сформулировать интересующую тему проекта.

Далее в группе были определены продукты проекта. По теме «Германия» студенты представили коллаж, пресс-конференцию «Объединённая Германия», результаты опроса «Немецкие следы в нашем окружении», исследование темы «Немецкая кухня».

На данном этапе студенты работали над основным текстом «Die Bundesrepublik

На подготовительном этапе студентам было предложено сформулировать проблему проекта. Для этого преподаватель использовал метод кластеров. Как известно, кластер (или ассоциограмма, карта понятий) – это объединение нескольких однородных элементов, которое рассматривается как отдельная единица, наделённая определёнными свойствами. В центре записывается вопрос/тема, от которой отходят ответвления, к которым можно сформулировать подтемы/вопросы. Приведём пример данного вида работы:

Deutschland», в ходе работы они знакомились с новой лексикой, выполняли лексические и грамматические задания. Начинали с наполнения банка языковых средств по теме «Германия». Далее следовала аналогичная работа с остальными дополнительными текстами по теме и аудиотекстами.

На этапе работы над собственно проектом формируется самая важная для современного общества информационно-технологическая компетенция – это умение искать информацию и умение работать с ней в печатном и электронном виде. Умение искать информацию предполагает навыки использования учебной, научной литературы, сети Интернет. Важным аспектом формирования данной компетенции является умение работать с информацией (выделять в информации главное, систематизировать имеющийся материал, составлять из него в соответствии с поставленной целью различные тексты (письменные и устные); сравнивать, делать выводы, интерпретировать и структурировать полученную информацию).

Для проведения заключительного урока в форме проекта по теме «Объединённая Германия» студенты обработали основной текст «Vereinigung: West und Ost. Was bringt das?». В качестве дополнительных текстов были предложены газетные статьи. В ходе работы над проектом

студенты использовали в Интернете сайт: www.vereinigung.de, где они нашли дополнительный материал по теме. Далее студенты распределили роли «журналистов» и «гостей». Каждый «журналист» готовил ряд вопросов «гостям» конференции. Пресс-конференцию открывал ведущий, роль которого заключалась в том, чтобы познакомить всех «гостей» конференции. Затем «журналисты» начинали свою «атаку». В ходе пресс-конференции студенты пришли к выводу, что объединение Германии имеет больше положительных последствий для немецкого народа. На данном примере мы можем проследить межкультурный аспект данной темы. Студенты находили много параллелей в жизни восточных немцев и жизни в Советском Союзе. Такая работа, в ходе которой студенты учились сравнивать и обобщать культуроведческую информацию, способствует формированию социокультурной компетенции.

На заключительном этапе проекта формируется компетенция общения – умение представить материал таким образом, чтобы быть понятным, умение наглядно и убедительно проводить презентацию своих идей. Для будущих специалистов по иностранным языкам эта компетенция представляется одной из важных.

Презентация общего проекта проходила в форме открытого занятия, на которое приглашались студенты из параллельных групп, эксперты.

Одна группа представила коллаж по федеральным землям. Коллаж – приём ассоциативного наращивания лексико-семантического фона ключевого понятия-реалии, отсутствующего в родной культуре обучающихся. Это вспомогательное средство обучения, методический приём, заимствованный из зарубежной методики, который помогает создать зрительно-смысловой, схематический образ рассматриваемого понятия. По форме коллаж напоминает плакат или стенгазету. В трактовке М. А. Нефёдовой (1993), коллаж – осознанное построение социального

значения какого-либо понятия с помощью различной актуальной информации, поступающей в распоряжение обучающихся во время неуправляемого усвоения языка. Яркость, броскость, наличие культурно-страноведческого понятия, доступность в понимании, обдуманность расположения элементов коллажа, современность – таковы требования к составлению коллажа (Сухова, 2002).

Следующая группа исследовала вопрос о немецкой кухне. Студенты рассказали о кухне в Германии, приготовили немецкое блюдо «Apfelstrudel», оформили книгу рецептов. В ходе презентации проекта, дополнительных вопросов аудитории студенты пришли к выводу, что понятия «немецкая кухня» нет. Есть интернациональная кухня и характерные для той или иной местности Германии специфические блюда. Это явилось ценным открытием для студентов.

Проект «Немецкие следы в нашем окружении» был представлен как доклад. Студенты иллюстрировали его коллажем. Они опросили лектора ДААД, швейцарцев, австрийцев, преподавателей кафедры немецкого языка, побывавших в этих странах. Далее они нашли представителей Германии из деловых кругов, живущих в Улан-Удэ длительное время, туристов, приезжающих в Бурятию. Они исследовали вопрос, для чего приезжают иностранцы в Бурятию и какие впечатления они увозят с собой о республике.

Таким образом, есть основания утверждать, что для формирования ключевых компетенций необходимы адекватные методы, стимулирующие поиск информации, способность работать с различными источниками, использовать новые информационные технологии, сотрудничать и включаться в деятельность группы и коллектива. Сказанное определяет основополагающее значение интерактивных методов в формировании ключевых компетенций студентов языкового вуза.

Список литературы

1. Зимняя И. А. Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентностного подхода в образовании. Авторская версия. М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2004.
2. Нефёдова М. А. Коллаж и коллажирование в учебном процессе // Иностр. языки в школе. 1993. № 2. С. 5–8.
3. Ромек В. Г. Уверенность в себе: этический аспект // Журнал практического психолога. 1999. № 9.
4. Сухова Н. А. Формирование культурно-страноведческой компетенции на основе аутентичных материалов в процессе обучения устной речи студентов педагогического вуза. СПб., 2002.
5. Хуторской А. В. Ключевые компетенции как компонент личностно-ориентированного образования // Народное образование. 2003. №2.

Spisok literature

1. Zimnjaja I. A. Ključevye kompetentnosti kak rezul'tativno-celevaja osnova kompetentnostnogo podhoda v obrazovanii. Avtorskaja versija. M.: Issledovatel'skij centr problem kachestva podgotovki specialistov, 2004.
2. Nefedova M. A. Kollazh i kollazhirovanie v uchebnom processe // Inostr.jazyki v shkole. 1993. № 2. S. 5–8.
3. Romek V. G. Uverenost' v sebe: jetičeskij aspekt // Praktičeskogo psihologa. 1999. № 9.
4. Suhova N. A. Formirovanie kul'turno-stranovedčeskoj kompetencii na osnove autentichnyh materialov v processe obuchenija ustnoj reči studentov pedagogičeskogo vuza. SPb., 2002.
5. Hutorskoj A. V. Ključevye kompetencii kak komponent lichnostno-orientirovannogo obrazovanija // Narodnoe obrazovanie. 2003. № 2.

Статья поступила в редакцию 12.03.2012 г.